

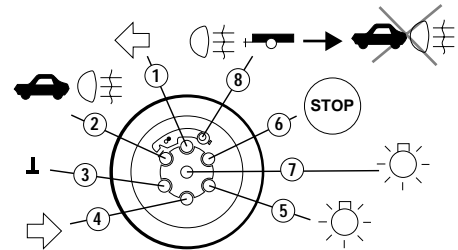
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

VOLKSWAGEN PASSAT 1988- 1993-
Sedan 1988-93 Station 1988-93

Bestel Nr.: VAG-026-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte.
Maak de toegang tot beide achterlichtunits vrij.
2. Boor een gat van 13mm in de achterzijde van de kofferruimte onder de bodembekleding.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosie middel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgebreid.
Voer het 8-polige einde door de doorvoertule naar de contactdoos.
Schuif de rubberen afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de stekkerdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



4. Het ander einde van de kabelboom wordt als volgt aangesloten:
Op de linkerachterlichtunit bevinden zich vrije connectoren.
Sluit de connectoren van de kabelboom hiertussen aan.
Het eind van de kabelboom met de blauwe en grijze draad overeenkomstig aan de draden aansluiten welke zich bij de linker scharnier van de kofferdeksel bevinden.
Bij de sedan is de connector zwart en bij de stationwagen groen.
Sluit de witte draad op de voertuigmassa.
5. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer de gedemonteerde onderdelen.

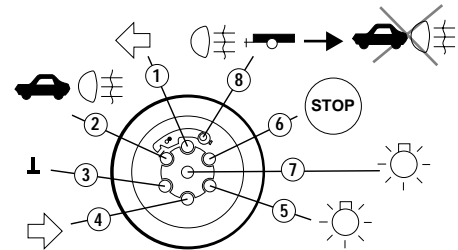
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

VOLKSWAGEN PASSAT 1988- 1993-
Sedan 1988-93 Station 1988-93

Bestell Nr.: VAG-026-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Kofferraum herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
- Im heckmittelstück, bzw. im Boden ein 13mm Loch bohren.
Die Metallsplitters sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Der Kabelbaum wird in den Kofferraum gelegt und das 8-polige Ende durch die Kabeltülle zur Steckdose geführt.
Die Abdeckplatte über die Kabelenden schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



- Die anderen Ende des Kabelbaumes werden wie folgt angeschlossen:
Auf dem linken Heckleuchtesatz befinden sich freie Steckverbinderstellen.
Die Steckverbinder des Kabelbaumes übereinstimmend anschließen.
Das Ende des Kabelbaumes mit dem blauen und grauen Kabel übereinstimmend beim linken Scharnier des Kofferdeckels anschließen.
Bei der Sedan ist der Steckverbinder schwarz und bei der Stationwagen grün.
Das weiße Kabel an der Masse des Fahrzeuges anschließen.
- Die Steckdose auf die Anhängerkupplung befestigen.
Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile und die Verkleidungen wieder befestigen.

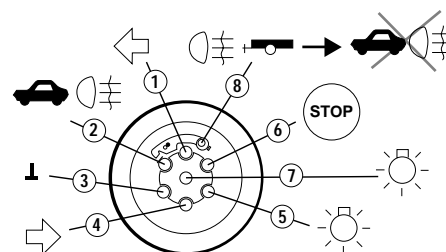
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

VOLKSWAGEN PASSAT 1988- 1993-
Sedan 1988-93 Station 1988-93

Partno.: VAG-026-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the trunk.
Make entrance to both rearlightunits.
2. Drill a 13mm hole in the back of the trunk underneath the floorcovering.
Remove carefully all metal particles around the hole and treat it with an anti-corrosion paint.
Fit the rubber grommet in the hole.
3. Lead the wiringharness in the boot of the trunk and lead the 8-pole end through the hole to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiringharness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



4. The other end of the wiringharness must be connected as follows:
On the left rearlightunit free connectors are located.
Connect the connectors of the harness with these connectors.
The end of the harness with the blue and grey wires must be connected with the wires which are located on the left hinge if the trunk-lid.
By sedan models the connector is black and by the stationwagons it is green.
Fit the white wire to chassis earth.
5. Reconnect the battery earth cable.
Check all electric functions with the trailer/caravan connected.
Fit all disassembled parts.

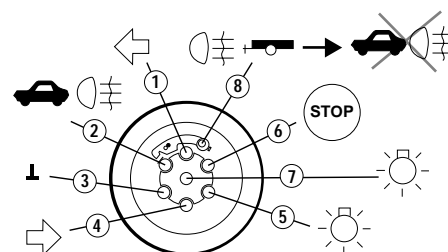
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

VOLKSWAGEN PASSAT 1988- 1993-
Sedan 1988-93 Station 1988-93

Reference: VAG-026-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez l'habillement du coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrières.
2. Percez un trou de 13mm dans le panneau arrière du coffre sous le tapis recouvrant le fond du coffre.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les bords du trou.
Placez le passe-fil dans le trou.
3. Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez le faisceau électrique 8-pôles via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau électrique.
Faites sortir le socle supportant les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm2
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



4. L'autre terminaison du faisceau est connectée de la manière suivante:
Au niveau des feux arrières gauches se trouvent des connecteurs
Connectez-y les connecteurs du jeu de câbles.
Connectez la terminaison du faisceau électrique ayant des fils de couleur bleu et grise aux connecteurs se trouvant au niveau de la charnière gauche du capot du coffre.
Pour la berline, les connecteur sont noirs. Pour le break, les connecteurs sont verts.
Branchez le fil blanc à la masse du véhicule.
5. Rebranchez la cosse négative à la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque acouplée.
Montez les pièces détachés.